



Auteur de la fiche : Mehdi ARVINE

Fiche pédagogique
Maisons d'écrivain (Maison de la tante Léonie)
Intitulé de l'UE : Histoire littéraire (D7L14)
Madame Mireille Naturel
Janvier 2011

Lieux

La maison de tante Léonie est celle de Jules et Elisabeth Amiot, tante et oncle paternels de Marcel Proust. Ce dernier, né le 10 juillet 1871 à Paris, passe ses vacances de Pâques et les vacances d'été (de 1877 à 1880) chez sa tante et son oncle paternels, Jules et Elisabeth Amiot à Illiers, village situé à vingt-cinq kilomètres au sud de Chartres, dans la maison du n°4 rue du Saint Esprit, aujourd'hui *la Maison de tante Léonie*. Toute la famille fréquente également le jardin du *Pré Catelan*, jardin que l'oncle Jules Amiot passionné d'horticulture avait créé aux abords de la ville. Autant de lieux qui ont inspiré plus tard Marcel Proust écrivain. Dans cette maison se trouvent les objets appartenant à Marcel Proust ainsi qu'à d'autres membres de sa famille.

La maison ainsi que le musée y rattaché se trouvent à Illiers-Combray (28120 France) et se visitent toute l'année à l'exception de la période du 15 décembre au 15 janvier et les jours fériés du 1^{er} mai, 1^{er} novembre et 11 novembre.

Objectif

Outre l'aspect culturel relatif à la découverte d'une maison fréquentée par un grand écrivain, la visite a pour but de mettre l'étudiant dans la peau d'un grand écrivain même s'il n'a qu'un vocabulaire très simple sur la vie quotidienne (niveau A1 du Cadre). Ainsi, l'étudiant prendra conscience de sa capacité à communiquer et à s'exprimer – dans la vie de tous les jours – de la bouche d'un grand écrivain. L'étudiant intégrera ses concepts de la propreté et de l'ordre régnant dans sa maison de la bouche d'un grand écrivain.

Public – Niveau

Les étudiants non francophones en deuxième année de licence du français langue étrangère, branche littérature française, correspondant au niveau A1 du *Cadre*.

Effectifs

25 étudiants étrangers (non francophones), l'âge moyenne : 20 ans

Durée

Une journée

Encadrement

Professeur du cours de *conversation progressive en français*

Outils

A apporter par les étudiants :

Matériel pour écrire,

Pique-nique

Organisation et déroulement de la journée

La veille de la visite de la maison de tante Léonie, le professeur du cours de conversation donne aux étudiants de deuxième année de licence du français langue étrangère, un extrait du Livre de Proust *Du côté de chez Swann*, concernant le rapport entre le narrateur et la servante.

L'étudiant connaît, au préalable, l'écrivain, sa vie et ses œuvres, dans le cadre de ses études littéraires. Cette initiative n'est là que pour l'encourager à pratiquer son français tout en se mettant dans la peau d'un grand écrivain dont il connaît les œuvres.

Le professeur demande ensuite aux élèves de créer un dialogue entre Proust et sa servante *Céleste Albaret* (en s'inspirant des rapports entre le héros narrateur et sa servante Françoise) - en s'inspirant du dialogue qu'ils viennent de lire et tout en imitant le style et le ton employé dans le texte de Proust.

Mais le dialogue imaginé par l'étudiant doit porter sur les objets de la maison et leur place dans différents chambres et salons de la maison.

Le lendemain, le professeur organise, avec l'aide logistique de l'université, un voyage à Illiers-Combray. La visite commence à 10 :30 du matin. Les étudiants, sans parler et sans échanger ou communiquer entre eux, se promènent – deux à deux – dans toute la maison et prennent des notes sur les objets de la maison, selon leur vocabulaire, ils notent les noms des objets en précisant leur lieu, couleur et utilité. Les étudiants disposent d'une heure pour prendre leur note.

Ensuite, le professeur, donne un exposé d'une demie heure en rappelant l'extrait choisi du dialogue entre Proust et sa servante. Il demande ensuite aux étudiants de préparer un dialogue de cinq minutes par couple. Lors de ces dialogues, qui doivent être dans la mesure du possible sur le même ton que les rapports d'entre le narrateur et sa servante, les étudiants mettent en pratique tout le vocabulaire qu'ils ont acquis durant leur première année de licence du français langue étrangère. Le professeur laisse les étudiants aller se poser et prendre leur déjeuner ; rendez-vous à 14 heures, dans le musée.

De 14h à 17 heures, les 25 étudiants se relaient deux par deux dans la cuisine de la maison au rez-de-chaussée pour créer une conversation de cinq minutes entre « Marcel Proust » et sa servante.

Fin de la visite : à 17 heures.

Annexe I

Exemple de conversation

- Bonjour Céleste, vous avez fait le grand ménage ?
- *Oui Monsieur, j'ai passé le week-end à tout nettoyer et déplacer certaines choses ; vous avez besoin de quelque chose que vous ne trouvez pas ?*

- Oui, oui, je ne trouve plus les bols à compote !
- *Ah, oui, je les ai sortis de l'armoire et mises sur la table de la cuisine au rez-de-chaussée, ils sont à côté de la cafetière sur la table.*

- Et les assiettes avec motifs d'asperges, je ne les trouve plus !
- *Elles aussi, je les ai mises sur la table dans la cuisine.*

- Et c'est quoi tous ces objets que vous avez rangés sur la petite table à côté du lit de la tante?
- *Vous savez, ce sont les objets que tante Brigitte adore : théière, tasses, soucoupe, bougie, madeleine en forme de coquillage et une bouteille d'eau.*

- Vous savez, l'oncle m'avait ramené un porte-Coran de l'Egypte, vous l'avez rangé où ?
- *Justement, il est dans la chambre de l'oncle, au rez-de-chaussée.*

- Il y avait un livre que je lisais quand j'étais petit, le livre de "François Champi", je ne le trouve plus !
- *Il est dans la chambre à l'étage, dans votre chambre quand vous étiez petit, je l'ai mis juste à côté de votre lit ! Il y a aussi votre lanterne magique qui est dans la même chambre.*

- Et les jolies assiettes que ma grand-mère m'a offertes ?
- *Dans la cuisine, Monsieur, sur la table !*

- Ah! merci Céleste, tout est bien rangé alors!
- *Oui, Monsieur !*

Annexe II

Extrait du livre à lire aux étudiants

Extrait à choisir des copies du cours.

L'avis de Proust sur Céleste, d'après Proust lui-même :

*Grande, fine, belle et maigre,
Tantôt lasse, tantôt allègre,
Charmant les princes comme la pègre,
Lançant à Marcel un mot aigre,
Lui rendant pour le miel le vinaigre,
Spirituelle, agile, intègre,
Telle est la nièce de Nègre.*

(Du coté de chez Swann, Poème de Proust dédié à Céleste)